

Der Bezugspreis für die „Bácskaer Zeitung“ mit den wöchentlichen 2 Beilagen „Illustrirtes Sonntagsblatt“ und „Illustrirtes Unterhaltungsblatt“ ganzjährig 3 fl., halbjährig 150 kr., vierteljähr 75 kr.

BÁCSKAI ÚJSÁG

KÖZGAZDASÁGI,
MÜVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETI KÖZLÖNY.

Bácskaer Zeitung

Wochenblatt für Volksbelehrung, Volkswirtschaft, Sozial- und Kultur-Interessen.

Ersteht jeden Samstag.

Verantwortlicher Redakteur: Josef Wismann.

Apatin, 1898. október 28.-án.

A sajtó.

Évek óta vajúdik a mozgalom és ült kisebb-nagyobb arányokat, mely odairányul, hogy a sajtó nivója és a sajtó munkásainak helyzete emelkedjék a nagy hivatás teljesítés által kiérdemelt polczra. Igaz, (és talán szerénytelenség, hogy ezt önmagunkról kijelentjük,) legkevesebbet a sajtó napszámosságainak sorsával foglalkoztunk, tehát nem magunkkal, kik a lapokat írjuk és csináljuk, a kik a közvéleményt gondolatokba és gondolatokból ólombetűkkel öntetjük, hanem a sajtónak, a közélet tükrét mutató hirlapirodalomnak az egész népünkre és nemzeti életünkre nézve fontos érdekeit hangoztattak és csak e czélok szolgálása hozta létre az országos hirlapirói szövetséget is.

De a sajtónak ez a helyes irányú szövetekezés nem elég. Létesíteni, alakítani kell egy oly intézményt, mely nem csak társulati eszméket propagál, nem csak a hirlapirodalom munkásainak, egyéneinek szolgál, hanem a mely intézmény vezeti a sajtót, képes vezetésre és egyuttal örködve a sajtó jogainak és hirlapiró hivatásának épségben tartásra, másrészt a sajtó kötelességeit, a hirlapirói kötelességtudást és tisztességet feltétlenül megkivánná. Védné az eszmét a sajtó szabad eszméjét, védné a szabad eszme munkását, másrészt útját állaná a sajtóban való konkolyhíntésnek és a konkolyhíntők gyalázatos munkájának. És mert ezt a védő és ellenőrző intézményt mi a magunk soraiból alakítanók meg, a sajtó is megkapná a maga autonómiaját. Ez az autonómia pedig nem le-

het más, mint a mielőbb megalakítandó hirlapirói kamara.

Igen a magunk ügyében ha, röviden is, de közvéleményt akarva teremteni, e kérdésben, felkellett szólalnunk. Mielőbb megalakítjuk a hirlapirók kamaráját az ügyvédi kamarák mintájára és ezeknél még szélesebb és szigorúbb alapon, annál előbb és annál gyökeresebben vetünk véget úgy a sajtó visszaéléseinek, mint a sajtó ellen elkövetett visszaéléseknek.

Mi most a kötelessége a magyar sajtónak? Az igazmondás, mely nem tér el sem jobbra, sem balra, mert útja mindig egyenes. Az egyéni becsületet pedig alapos ok nélkül a sajtónak megbántani, kikezdeni, vagy csak érinteni sem szabad. Különösen nem szabad anyagi szempontokból pártolni, dicsérni, ajánlani és hirdetni olyan kétes czélú vállalatokat, melyek a nagy közönség vagyonára és sokszor a szegények keserves gyűjtéseire vadásznak; mert a mely lap szemfényvesztő eszközökkel működő vállalkozásokat anyagi jutalomért elősegít azáltal, hogy e vállalatok irányában bizalmat gerjeszt az olvasó közönségben, az az olvasó közönsége zsebét lopta meg és annak bizalmát csak bitorolta. Igen is, kötelessége a sajtónak közgazdasági szempontból a jó nevű, helyes alapú és helyes eszközű vállalatokat elősegíteni — a kellő határok között.

De sokkal nagyobb kötelességei vannak a sajtónak: éleszteni kell a közszellemet, élénkségben, hullámzásban, munkában tartani a társadalmi életet, ellenőrizni a közéletet, megakadályozni annak stagnálását vagy romlását, bátorítani a középosztályt és az alsóbb

osztályt, hazafiságra, kitartásra inteni a népet, hogy a szocializmus, a közmopolitizmus, a vallástalanság romboló eszméit ne szívassák vértükbe, ez a mi czélunk, ez a sajtó hivatása.

De ide emberek kellene. E hivatás egész férfiakat követel. Férfiakat, kik képzettségükön kívül tett-erővel és megvesztegethetetlen hirlapirói becsületérzéssel bírnak. És csak ilyen emberek lehetnek ma már a sajtó munkásai.

Legfőképen ezért kell a hirlapirói kamara. Ez őrizné ellen, kik jönnek, kik vállalkoznak a hirlapirás munkájára; hogyan teljesítik ezt a munkát és ezek ellenőrzötése megtisztítaná magát a sajtót.

A tisztességes sajtónak ezért kell sürgetni a hirlapirói kamarát. Az országos szövetségünk már fenn áll és izmosodik. Izmosítsa meg életképes sajtónkat a felállítandó hirlapirói kamara! Erre az autonomiára szükségünk van és ezért életbe is kell léptetnünk.

Todtengbräuche im bulgarischen Volksglauben.

Von Josef Speiser.

In den Todtengbräuchen haben sich bei allen Völkern die bedeutsamsten Überreste ältesten Glaubens erhalten. Wohl kein Zweig des Volksglaubens ist von dem alles zerlegenden Einfluß der Kultur verhältnismäßig so wenig berührt worden, als diese angestammten Gebräuche, weil sie sich eben in erster Reihe auf Herz und Gemüth erschütternde Ereignisse beziehen und täglich aufgefrischt werden, und demzufolge können sie nicht in Vergessenheit geraten.

Nach bulgarischem Volksglauben hat der Tod als personifizirtes Wesen keinen freien Willen, sondern ist, wie alle Geschöpfe, Gott untergeordnet, der ihn aussendet, den betreffenden Menschen die Seele zu nehmen, dem eben nach Gottes Willen die letzte Stunde geschlagen hat.

Da erscheint der Tod unsichtbar beim Menschen und raubt ihm die Seele; der Körper bricht dann leblos zusammen, die vom Tode nun freigelassene Seele aber irrt noch eine zeitlang auf Erden herum, um dann vor Gott zu erscheinen und ihre Strafe oder Belohnung zu empfangen. Zahlreich sind die Todsvorbedeutungen im Volksglauben der Bulgaren: z. B. Scharrt der Hund ein Loch im Hofe, so heißt es, daß man bald für einen der Hausbewohner ein Grab zu machen habe. Erscheint eine Schlange im Hause, so bedeutet dies einen Todesfall und wird sie durch jemand getödtet, so wird einer deiner Angehörigen in größerer Pein sterben. Oder z. B. läßt sich jemand im Traume einen Zahn reißen, so stirbt jemand aus der Verwandtschaft. Und noch aus vielen anderen Ereignissen ahnen sie den Tod. Dies ersehen wir auch aus den Todtengedächtnissen, an denen jedes Volk sich fester anzuklammern pflegt, als an anderen Gebräuchen und die eben einem Wechsel auch weniger unterworfen sind. Wir wollen hier nur kurz die Todtengedächtnisse der Bulgaren mitteilen. Kommt ein Krankheitsfall vor, so wird vor allem der Geistliche gerufen, damit er singe. Dann hält der Geistliche einen zur Kirche gehörigen Gegenstand, meistens einen Schlüssel oder Bilder und dergleichen, der gebrachte Gegenstand wird im Wasser abgewaschen, und begießt damit die Kranken; vom Wasser giebt man den Kranken auch sogar zu trinken. In die Kirche wird dann als Opfergabe Butter, Wachs und dergleichen getragen. Hilft dies nicht so wendet man sich an die Zauberfrau. Nach dem Volksglauben besitzt die Zauberfrau eine überirdische Kraft und hat für jedes geistige und körperliche Leid irgend ein Mittel. Die Heilkünstlerin holt gewöhnlich von den Plätzen wo der Kranke in letzterer Zeit gegangen ist, etwas Erde; ferner Wasser aus den Quellen, aus denen der Kranke getrunken hat: mengt Wasser und Erde zusammen, hält den Brei über den Rauch; wäscht dann damit den Kranken, den Rest giebt sie an den Ort, den der Kranke

in letzterer Zeit öfter betreten hat, oder sie untersucht vor allem sein Herz, um zu erfahren, ob es nicht etwa aus ferner Stelle herausgeschlüpft sei. Tritt im Zustande des Kranken ein gefährliche Wendung ein, so wird zu ihm der Geistliche gerufen, denn es heißt, daß 3 Tage nach dem Besuche des Pfarrers der Kranke entweder aus dem Leben scheidet, oder sein Gesundheitszustand sich zum Besseren wendet. Namestenik wird das Opfer genannt, welches man in Bulgarien darbringt, damit der Kranke wieder seine Gesundheit erlange; die Opferceremonie vollziehen ein Mann und ein Weib und zwar stets an einem Samstage.

Vor allem sucht der Mann aus der Herde des betreffenden Kranken einen schwarzen Widder aus, den er in das Haus der Kranken führt. Da gräbt er ein Loch vor der rechten Seite des Herdes in den Fußboden und schlachtet den Widder nun so ab, daß dessen Blut in dieses Loch hineinfließt. Alle ungenießbaren Teile des Widders werden ebenfalls in dieses Loch geworfen dann malt er mit dem Blute des Widders auf die entgegengesetzte Seite des Herdes ein Kreuz. Das Fleisch wird gekocht und zum Mahle aufbewahrt, während dieser Zeit bäckt das Weib Brot und ein Burische geht mit einer gefüllten Weinflasche in der Hand, von Haus zu Haus und ladet die Gäste zum Opferrmahle also ein: „Viel Gesundheit euch, kommet Abends zum Namestenik.“

Abends versammeln sich die Gäste im Hause des Kranken, worauf zwei Kerzen angezündet werden und zwar eine an der nördlichen die andere an der südlichen Seite der Stube. Bevor die Gäste sich zum Schmause setzen, wird in einen Teller Wein gegossen und derselbe mit einem flachen Kuchen zugebedt. Unter den Teller wird Wolle gelegt. Nun nimmt jeder der Anwesenden der Reihe nach den Teller in die Hand, dreht ihn dreimal um sich selbst herum und gießt dann dreimal einige Tropfen vom Weine auf den speisebesetzten Tisch. Nun beginnt

das Mahl. Der Teller wird sammt dem Reste des Weines und sammt dem Kuchen auf einen Schrank gestellt. Am nächsten Sonntag bäckt man wieder einen Kuchen, nimmt den Teller vom Schrank herab, trinkt den Wein und verzehrt beide Kuchen. Dies alles geschieht im Glauben, daß dadurch die Krankheit verfohnt wird und den Kranken verläßt.

Herrscht im Dorfe eine Epidemie, so legt man Abends ins Kaminloch etwas Salz und stellt daneben einen Napf (Krug) mit Wasser, damit die Krankheit, durch den Kamin dringend in diese Dinge und nicht in die Bewohner des Hauses fahre. Noch vor dem Eintritt des Todes wird dem Sterbenden reine Leibwäsche angezogen und alle seine Kleidungsstücke werden neben ihn aufs Bett gelegt. Denn dem Volksglauben gemäß wird er dieselben auf der anderen Welt anziehen; schließlich drückt man ihm eine Wachskerze in die Hand.

Ist nun der Tod eingetreten, so wird der Leichnam ausgestreckt, die Hände werden über die Brust gefaltet und die Augen gewaltsam zugeedrückt, denn wenn der Todte mit den starren Augen auf einen der Lebenden hinblickt, so muß dieser ihm bald in Jenwärts nachfolgen. Jetzt wird der Todte gewaschen und in seine schönsten Gewänder gekleidet, die schon bei seiner Hochzeit für den Todesfall verfertigt worden sind. Später gehen die Weiber ins Freie, wo sie 15—20 Minuten jammern und weinen. Der Todte wird so in die Truhe gelegt, daß sein Kopf nach Westen liege; dann nimmt die Todtenklage ihr Anfang.

Einen gar ansehnlichen Teil der bulgarischen Volkspoesie bilden die Todtenklagen. Diese Dichtungsgattung ist unter den Südslaven sehr verbreitet. Die Todtenklage ist in ganz Bulgarien im Gebrauch. Die betreffende Person, welche die Todtenklage her sagt, erzählt oft den ganzen Lebenslauf des Todten, hebt seine guten Eigenschaften, seine Schwächen und Fehler hervor. Bei solcher Gelegenheit werden auch alle Wünsche der Hinterbliebenen zum Ausdruck gebracht. Es werden

Fenilleton.

Wie die Andern?

Fenilleton der „Bacstaer Zeitung.“

von . . . e.

(Nachdruck verboten.)

Vor dem Friedhofsthor hält ein Wagen. Er hält schon seit vielen Wochen täglich da und seit beiläufig ebenso langer Zeit beschäftigen sich sein Lenker und dessen Gefährte, der Diener Johann, mit der Frage, wie lange noch ihre schöne, junge Herrin diesen überspannten Todtencultus treiben werde.

„Du wirst's sehen, das ist nur so eine Herbststimmung bei ihr; im Fasching werden wir ganz wo anders hinfahren, als hieher,“ bemerkte Johann cynisch lächelnd und sich grazios einen Altweiberfommerfaden von dem Ärmel schnellend.

Robert, der nicht ganz so sehr Weltmann ist, macht ein ungläubiges Gesicht und entgegnet: „Hör' auf! Unsere Baronin ist nicht so wie die Andern. Hat sie den seligen Herrn nicht wochenlang besser gepflegt als eine barmherzige Schwester es thun kann? Und hat sie auch nur einen von all denen, die um sie herumherwenzelt sind, bevorzugt? Und dann — diese Ohnmachten, diese Herzkämpfe, wie der Herr todt war!?“

„Jugend und alles Andere simulirt,“ lächelt der Lakai.

Da fährt der Rutscher auf: „Schäm' Dich, dummer Kerl! Hab' ich sie nicht selber einmal aus dem Garten hinaufgetragen, steif und kalt wie ein Leiche?“

Johann zuckt die Schulter und dann krümmt er den Rücken, denn die Baronin kommt eben heran. Das tiefe Schwarz kleidet ihr süßes, ihr trauriges Gesicht, ihre herrliche Gestalt ganz prächtig. Sie sieht wie ein Sonnenstrahl zwischen Wetterwolken aus.

Sie ist nicht allein, ein vornehm aussehender Reiter-Officier geht neben ihr her. Johann kagenbuckelt am Schlage, indessen die Baronin, auf den Arm ihres Cousins gestützt, in den Wagen steigt — er sieht also ganz genau den lebenden Blick des Grafen und hört ganz genau die noch thränenschwere Stimme der Baronin sagen: „Nein, Egon, ich kann Dich nicht mitnehmen; komme auch nie wieder um diese Stunde hieher, sie gehört ihm, ihm ganz allein.“

Egon Welsberg reißt die weißen Zähne aufeinander, lächelt gezwungen und verbeugt sich tief, während der Wagen davonrollt.

Bis in den Winter hinein setzten sich die täglichen Besuche, welche die Baronin ihrem todtten

Gemahl abstattete, fort, — dann aber, dann hörten sie plötzlich auf, dafür begann die schöne Witwe wieder Gesellschaften zu besuchen und zu geben und sah in pikantem Silbergrau nicht weniger reizend aus, als in dumpfem Schwarz. So sagten mit malitösem Lächeln die Damen und mit entzücktem Lächeln die Herren. Und auch Johann, der Frauenkenner sagte es, so oft er seine Herrin in irgend eine Gesellschaft begleitete und ihr helles Lachen hörte, wenn ihr Graf Welsberg schon im Vorzimmer etwas Heiteres in's Ohr flüsterte; aber er setzte noch etwas hinzu, wenn er daheim Bericht erstattete. „Ich hab's ja gewußt! Sie ist halt auch ein Frauenzimmer. Ich habe ja immer Recht.“ Und wie ein feierlicher Chor fiel die andere Dienerschaft ein; „s'ist wahr, der Johann hat Recht!“

In einem der exklusivsten Salons finden wir eine kleine Gesellschaft. Man hat sich in die traulichen Winkel zurückgezogen, welche das moderne Kunstgewerbe so verführerisch herzustellen weiß. Auf einem blauammetenen Sofa hat Baronin Melanie in ihrer silberweißen Robe wie eine eben aus dem Grunde emporgestiegene Seerose Platz genommen; nicht einmal die Wassertropfen fehlen — oder sind es Diamanten, die da auf ihrem weißen Nacken blitzen?

solche Bitten an den Todten gerichtet, die er dort, wohin er nun gelangt, zu Gunsten der Hintergebliebenen mitteilen möge.

Zum Todten wird so wie zu einer lebenden Person gesprochen. Zu diesem Zwecke gibt es fertige Todtenklagen; die bei Gelegenheit der Sohn an die Mutter und umgekehrt die Mutter an ihr Kind u. s. w. richtet. Wenn jemand in der Fremde gestorben ist und seine Leiche nicht in die Heimat überführt wird, dann breitet man Daheim seine Kleider auf den Fußboden aus und beginnt die Todtenklagen anzustimmen, gleich als ob der Todte dort läge. Die berühmtesten Todtenklagen gibt es in Krušovo. Kraft und Größe besteht bei den Bulgaren nicht in Befingung und Zurückhaltung des Schmerzes, sondern vielmehr darin, daß der große Schmerz umso feiner, umso handgreiflicher vor den Leuten offenbart werde. Oft werden in herzloser Weise die Todtenklagen noch vor dem Todte der betreffenden Person offenbart damit die Wünsche der Hinterbliebenen desto unmittelbarer Gehör finden. Oft kommt es z. B. vor, daß der Bruder zum Sterbenden tritt und mit markerschütternder Stimme ruft: „Siehst Du unsere liebe Mutter? (die bereits vorher gestorben ist.) Sag' ihr, daß ich mich in großer Noth befinde; sag' ihr, daß ich alles gethan habe, was sie gewollt hat; o sag' ihr, daß sie bei Gott dies oder jenes für mich erwirke. Diese ähnliche Fragen werden so lange dem Sterbenden zugerufen, bis er bewußtlos zu reden beginnt. Dergleichen Szenen spielen sich häufig ab, weil der Mangel an Ärzten groß ist, aber zu vielen sind die Heilkünstlerinnen und das Volk weiß gar oft nicht, wann der Tod eingetreten ist.

Das Todtenbeweinen heißt „Zelanje“ und die Lieder, die dabei recitirt werden, nennt man Trauerlieder (Zalosni pesni) die allernächsten Verwandten des Todten stehen barhäuptig in seiner Nähe, während die entfernten Verwandten die Weiber mit weißen Kopftüchern und roten Schürzen beiseite sitzen. Dieser Vorgang wird mit dem aus dem Deutschen entlehnten Worte „Trauer“ bezeichnet. Das ganze Dorf pflegt sich im Trauerhause zu versammeln. Neben dem Todten werden Kerzen angezündet und Äpfel oder anderes Obst neben ihn gelegt, diese bilden die Geschenke für den Todten oder für die Verstorbenen, denn

er sie nun übergeben soll. Dieses Obst wird kein Leichenbegängniß unter den Kindern verteilt. In der Stube wo der Todte gestorben ist, stellt man drei Tage hindurch auf den Tisch Butter und Wein für die noch immer im Hause herumirrende Seele. Wenn jemand den Butter und den Wein zufällig verzehret, so glaubt man, daß dies dem Todten zu Gute komme, als ob er diese Sachen selbst genossen hätte. Dem bulgarischen Volksglauben gemäß darf kein Kleidungsstück, welches der Todte mit ins Grab nimmt, gebunden werden, denn dadurch bindet man die verwitwete Ehehälfte so an die Verstorbene, daß Erstere keine neue Ehe eingehen kann. Gleich nach der Aufbahrung der Leiche machen sich die Weiber an die Bereitung des Todtenmahles. Bei einer männlichen Leiche wird ein Widder, bei einer weiblichen ein Mutterschaf geschlachtet. Jede Verwandte schafft etwas Mehl, Salz, Gemüse, Wein und dergleichen herbei. Bevor jemand von diesem Weine trinkt, gießt er vor dem Leichnam einige Tropfen auf den Boden, wobei er spricht: „Gott verzeihe ihm seine Sünden.“ Hierauf wird nachgefragt, wer von den Verwandten mit dem Verstorbenen in ein und demselben Monat geboren ist. Damit nun dieser Verwandte, der mit dem Verstorbenen in einem Monate geboren ist nicht erkrankt und sterbe, so wird er zur Leiche hingeführt und seine Brust an die des Todten schmiegend, muß er mit seinem Kopfe dreimal das Haupt des Todten berühren. Wenn alle diese Ceremonien vollendet sind, kommt das Leichenbegängniß. In den Dörfern wird der Sarg auf einen von Büffeln gezogenen Wagen zur Kirche geführt. Auf dem Wagen nehmen auch mehrere Weiber Platz die bis zur Kirche unaufhörlich jammern und klagen. Nach Einfegung der Leiche tritt jeder Verwandte an den Todten heran und spricht ihm die Rechte küßend: „Verzeihe mir“ dann drückt man dem Entschlafenen ein aus Wachs geformtes Kreuz in die Hand, in dessen Mitte ein Silbergeldstück befestigt ist, damit der Weg der anderen Welt von den Teufeln nicht behelligt werde. Wird der Sarg nun ins Grab hinabgelassen, so werfen die Verwandten Geldstücke, die übrigen Anwesenden aber Erdschollen in die Grube, damit dem Todten die Erde leicht

werde. Nach der Bestattung der Leiche kehren die Hinterbliebenen sofort heim, sammeln die Sargabfälle und vertrennen dieselbe, damit auch die noch im Hause zurückgebliebene Krankheit mit diesen Abfällen verbrannt werde. Bevor wäscht sich jeder, ähnlich wie bei den Juden, die Hände, ehe er nach Hause geht; ein Brauch den die Bulgaren streng einhalten. Bei dieser Gelegenheit zieht eine Person, die desselben männlichen oder weiblichen Geschlechtes ist wie der betreffende Todte, die Kleider des Verstorbenen an und betet für sein Seelenheil. Wenn diese Person bisher in keinem Verwandtschaftsverhältniß zum Verstorbenen gestanden ist, so wird sie von nun doch als Mitglied der Familien betrachtet.

(Schluß folgt.)

Dilettanten-Vorstellung

Arrangirt vom kath. Gesellen-Verein.

Was die allgemeine Bildung betrifft, waren wir bisher in Apatin nicht in günstigster Lage; denn der Schliff, welchen sich die Jugend in der Schule, durch so schwere Mühe und Aufopferung der Lehrers aneignete, wurde in Bälde durch die verdorbene Sozietät verroht und verstumpft. Freilich ist es heute schon besser. Denn die jüngst durch glückliche Hände gegründete Vereine wirken diesbezüglich unsäglich ersprießlich.

Staunenerregend ist der Eifer und die Mühe einiger Männer, die im Bewußtsein ihres erhabenen Berufes sich wenig Ruhe gönnen und tagtäglich an der Verfeinerung des Apatiner Volkes arbeiten.

Unter diesen Vereinen ist einer der nennenswerthe der kath. Gesellen-Verein. 150 Jünglinge stehen im Verbande unter der besten und sorgfältigsten Leitung. Sie bilden sich in ihrem bescheidenen Heime langsam aber nicht erfolglos aus. Sie und da treten sie an die Öffentlichkeit, um den Beweis zu liefern, daß sie nutzbringend und strebsam mit der vorwärtsschreitenden Zeit Fortschritt halten.

So ein unüberwindlicher Beweis war die lezt hin durch sie veranstaltete Dilettanten-Vorstellung.

Kein Herz blieb ungerührt, kein Auge trocken, als man die schönen Vorträge der schlichten Gesellen sah.

Egon Welsberg lehnt in ihrer Nähe an einem bronzenen Büstenständer, er plaudert bald mit einer anderen Dame, die sich ihren Sessel an den Kamin gerückt hat. Die Lichter, welche in diesem aufblitzen, finden sich noch in des Grafen warmen, lachenden Augen, wenn er zur Baronin hinüberblickt. Jetzt aber werden diese Augen ernst. Eine wunderschöne Frau in schwarzer Sammtrobe und ohne jeden Schmuck schwebt in den Salon. Man umringt sie; man bewillkommt lebhaft die lang verreißt Gewesene. Melanie und Egon sind allein. Sie tauschen einen Blick und sie lächeln dabei auf ganz eigenthümliche Weise. Einige Minuten später steht die schwarze Dame vor Melanie und fragt mit schwerem Vorwurf in Blick und Stimme: „Sie tragen nicht mehr Trauer?“

„Und Sie, Gräfin, trauern noch immer?“ entgegnete herb lächelnd die Baronin.

„Für — für einen theueren Todten, den Sie — Sie nicht gekannt haben,“ stammelt die Schwarze, der es unheimlich wurde bei der so seltsam betonten Frage der Anderen; diese schaut ruhig empor.

„Für einen, den ich erst seit einigen Wo-

chen kenne — aus diesem Brief, der Ihr Eigenthum ist und den ich mitbrachte, wissend, daß ich Sie hier finden werde. Jener — Ihr theurer Todter hat dereinst vergessen, dieses Schriftstück zu vernichten und so fiel es, mich auflärend, in meine Hand.“

Ihrethalben also lebte ich jahrelang wie eine Fremde an meines Mannes Seite? Ihrethalben also habe ich gelitten? Und ich habe wie eine Pensionärin die Ursache meiner Zurücksetzung überall gesucht, nur dort nicht, wo sie zu finden war. Und wenn ich nicht irre, waren wir sogar Freundinnen! Nun, um dieser Freundschaft willen ist es mir lieb, daß wenigstens Sie ihn noch nicht vergessen haben — freilich, ein Verdienst haben Sie nicht dabei, denn Sie waren ja seine Geliebte und ich nur sein — Weib.“

„Melanie!“

Eine Doppelruf war es, der an der Angeredeten Ohr klang. Angstvoll kam er aus dem Munde der Gräfin, liebevoll warnend von den Lippen Egon's.

Die Baronin blickte zu ihm hinüber und aller Haß und Born war aus ihrem Antlitz gewichen.

„Fürchtet nichts,“ sagte sie lächelnd, „es war das letzte Wort über diese Sache. Nur Eines noch, Gräfin! Wenn man sich in Ihrer Gegenwart wundern sollte, daß ich so rasch mit dem Trauern fertig geworden bin — dann werfen wenigstens Sie keinen Stein nach mir.“

Mit diesen Worten erhob sich die Baronin, nickte der mit einem starren Lächeln Daßigenden gelassen zu und verließ den Salon.

Als Johann hinter ihr dem Grafen die Wagenthüre geschlossen und sich neben Robert auf den Bock geschwungen hatte rieb er sich vergnüglich die feisten Hände.

„Na ich habe doch Recht. Die Zwei da drinnen schauen einander ja schon wie ein Paar Verlobte an, und der selige Herr ist kaum mehr als ein halbes Jahr in der Gruft. 's ist Eine wie die Andere!“

Robert schüttelte kummervoll den Kopf. Er hatte die Baronin ihrer engelhaften Güte und ihres traurigen Weisens wegen wie eine Heilige verehrt und nun war es erwiesen, daß der — Johann doch Recht hatte.

Das geschmackvoll zusammengestellte Programm war folgendes:

Als erster Punkt hörten wir das Lied: „Ez a kis lány eladó.“ Dieses Quartett erwarb sich durch seine Präcision unter den Zuhörer einen stürmischen Beifall.

Darnach wurde das Lustspiel „Ehrenämter“ von E. Pauli vorgetragen. Dieser Vortrag erregte allgemeines Staunen, den es übertraf weit die Erwartung des Publikums. Als Regisseur wirkte Seine Ehrwürden Andreas Stelzer, der unermüdete und verdienstvolle Leiter des Vereines.

Die Figuranten entsprachen gänzlich ihren Rollen.

Besonderst ist F. Aman hervorzuheben, dessen präziser Vortrag einen stürmischen Applaus nach sich zog. Auch Ed. Steib als Affessor spielte eine Rolle ausgezeichnet. Anton Gräf befriedigte mit seiner „Anfang und Endlosen“ Rolle die höchst geschrauten Ansprüche, A. Fizi. M. Schächtili, F. Weiß, K. Kessler, F. Horn figurirten sehr gut, denn man belohnte sie mit einem endlosen Applaus. F. Gurka und Be. Jofos spielten ihre Rollen tadellos und präzise.

Die Zufriedenheit des Publikums beweist nichts besser, als das lebhafteste Klatschen, sowie die allgemeine Heiterkeit, welche noch nach dem Niederlass der Kordiene herrschte.

Schließlich kam die Perle, der Glanzpunkt des Abends, das Lied der „Dumme Hans.“ Die Lorbeere gebührt hier dem unermüdeten und begeisterten Chormeister H. Lehrer Georg Rozovits.

Wir hörten dieses Lied bereits schon von dem „Apatiner Männer-Gesangs-Verein“ vorgetragen, aber mit solcher Präzision nie. In diesem Sinne äußerten sich selbst die anwesenden Mitglieder des erwähnten Gesangsvereines.

Die Stimmung, welches dieses Lied verursachte ist nicht zum niederschreiben. Dieses Lied fand allgemeinen Beifall. Zu diesem Resultat können wir dem Sängerbund nur gratuliren. Als man nach dem wiederholten Vortrage des Liedes den Chormeister im Saale erblickte, belohnte man ihn mit lebhaften Eljensrufen.

Nach der Vorstellung wurde bis zum Morgen grauen ohne Ruh' und Rast getanzt.

HIREK.

— **Eljegyzés.** Tomcsányi József földink, déronyai tanító eljegyezte Vörös Béla úrnak esornai telekkönyvvezető bájos és igen művelt leányát Ilonát, ki jelenleg a déronyai posta hivatal vezetője. Tartós boldogságot kívánunk!

— **Nemes tett.** Szabó Ferencz, nagybecskereki esperes-plébános a minap igen szép tanújelét adta nemes szivűségének, t. i. megajándékozta az apatini polgári iskolai könyvtárt az általa kiadott és szerkesztett legújabb világtörténelmével, (6 kötet) melynek értéke körülbelül 30 frt. lehet. Az iskolaszék a nemes adományért jegyzőkönyvi köszönetet mondott, mely ő Nagyságának kivonat alakjában már megküldött. Szabó Ferencz, e nemeslelkű ember, összes történelmi kiadványaiból (eddig 74 kötet jelent meg) már több mint 75 ezer kötetet ajándékozott szét az országban lévő különféle rangú iskolák között.

— 5 frt 40 kr. helyett csak 40 kr. Az iskolaszékek, tantestületek és szülők tájékoztatására tartjuk, hogy az apatini községi iskolaszék egy határozat folytán az elemi iskolában az idegen tanulók által fizetendő 5 frtos tandíjat beszüntette. Ezentúl — már az 1898-99-iki iskolai évre is — minden idegen elemi tanuló csak 40 krajczár beiratási-díjat fizet. Ezen elhatározásra az indította az iskolaszéket, hogy az Apatin-Bezdan és a többi magyar községekkel szokásos tanuló-csere — mely az utóbbi években épen a magas tandíj miatt meg volt nehezítve — továbbra is megmaradjon, s hogy ezáltal is német gyermekeinek magyarosítása meg legyen könnyítve. Az ügynek fontos voltára való tekintettel kívánatos, hogy Bezdan és a többi községek iskola székei szintén ilyen határozatot hozzanak a mi gyermekeinkre vonatkozólag.

Neuigkeiten.

* **Zum Allerseeleentag.** Ihre Majestät Ungarns geliebte Königin Elisabeth ruht nun in der stillen Kapuzinergruft in Wien, auf welchen Platz die Liebe der ungarischen Nation Sie begleitete. Dort ruht Sie sanft und kann uns durch keine Macht der Welt mehr zurückgegeben werden. Ihr irdischer Körper wird allmählig zu nichts und nur Ihr Geist, Ihre Seele schwebt mehr über uns. Der Allerseeleentag ist einer der traurigsten Tage im Jahre, heuer ist er aber besonders traurig. Die Nation und der König, welcher am Allerseeleentag auf ungarischem Boden noch sein wird, wird Sie sicherlich tief beklagen und aufrichtig beweinen. An diesem Tage wird Ungarn nach Genf blicken, wo das Gericht zusammentreten wird um den Meuchelmörder zu richten, welcher schon von der ganzen Welt gerichtet wurde. Am Allerseeleentag brennen wir die Kerzen an und beten für unsere theueren Verstorbenen. Und im Marmor-Palast, wie in der letzten Strohütte des weiten Ungarnlandes wird heuer neben andern gewiß noch ein Kerzlein brennen und ein Gebet wird zum Himmel steigen für die geliebte Königin, welche heuer sich nicht mehr am Sarge des heißgeliebten Sohnes ausweinen kann.

* **Verlobung.** Unser Landsmann Herr Josef Tomcsányi Lehrer in Deronja verlobte sich mit dem liebenswürdigen Fräulein Vörös Ilona, Postamtsführerin in Deronja, Tochter des Esornaer Grundbuchführers Vörös Bela.

* **Katharinen-Kränzchen.** Wie wir erfahren wird der Apatiner Gesangsverein (Apatini-dalaregyesület) ein Katharinen-Kränzchen gegen Ende November veranstalten.

* **Ehle Spende.** Seine Hochwürden Herr Franz Szabo, Dechant-Pfarrer in Groß-Becskerek, zeigte dieser Tage einen schönen Beweis seiner Edelherzigkeit; er hatte nämlich die Apatiner Bürgerschul-Bibliothek mit seiner neuesten verfassten Weltgeschichte (6 Bände), — welche einen Wert von zirka 30 Gulden haben dürfte — beschenkt. Der Schulstuhl sprach dem Spender protokollarisch seinen innigsten Dank aus, wovon Se. Hochwürden schriftlich verständigt wurde. Dieser gute und edelherzige Mann hatte von seinen bisher herausgegebenen geschichtlichen Werke (bis jetzt sind 74 Bände erschienen) schon mehr als 75 tausend Bände den verschiedenen Schulen Ungarns geschenkt.

* **Anstatt 5 Fl. 40 Kr. nur 40 Kreuzer.** Den Schulstühlen, Lehrkörpern und Eltern thuen wir zu wissen, daß der Apatiner Schulstuhl laut einem Beschlusse die fremdortigen Elementarschüler vom Bezahlen des Schulgeldes von 5 Fl. entloh. Von nun an — auch schon für das Schuljahr 1898/99 — zahlen also die fremdortigen Elementarschüler nur mehr 40 Kreuzer an Lehr- und Einschreibgebühr. Zu diesem Beschlusse bewegte den Schulstuhl das, daß der bei uns gebräuchliche gegenseitige Tausch mit ungarischen

Kinder — welcher in den letzten Jahren eben durch das hohe Schulgeld erschwert war — auch fernerhin fort dauern soll, damit die Aneignung der so nothwendigen ungarischen Sprache unserer Kinder auch durch dies erleichtert werde. Es ist zu wünschen, daß auch der Bezdaner Schulstuhl und die anderen Schulstühle der ungarischen Gemeinden einen solchen Beschluß bezüglich unserer Kinder bringen mögen!

* **Einladung.** Die geehrten Herrn und Frauen-Mitglieder des hierortigen Schulstuhles und Kinderbewahranstalts-Ausschusses, werden hiermit höflichst ersucht, zu der am 30. I. M. Sonntag) Vormittags Punkt 11 Uhr abzuhaltenen Schulstuhlsitzung gefälligst erscheinen zu wollen. Gegenstände: 1. Verlesung des Protokolles der letzten Sitzung. 2. Wahl der Kinderbewahrerin, welche in der am 24. I. M. abgehaltenen Sitzung der Wahlunfähigkeit halber nicht vorgenommen werden konnte. (Die Wahl wird jetzt ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Mitglieder abgehalten). Apatin, am 28. Oktober 1898. Valentin Aman, Vizepräsident, Martin Gurka, Schriftführer.

* **Öffentliche Dankagung.** An Überzahlungen haben gelegentlich der durch den kath. Gesellen-Verein am 22. dieses Monats zu Gunsten der Vereinskassa veranstalteten Dilettanten-Vorstellung geleistet: N. N. 20 Kr. Stefan Bafler 70 Kr. Josef Inglichhoffer 20 Kr. Josef Kleiner 30 Kr. Elisabetha Becker 20 Kr. Johann Leideker 40 Kr. Maria Kämmerer 10 Kr. Dr. Steecz 2 Fl. 10 Kr. Andreas Fertner 40 Kr. Karl Eszermak 10 Kr. Jakob Szeiter 10 Kr. Rosina Klemm 40 Kr. Ludwig Windisch 30 Kr. Franz Botschek 10 Kr. Nikolaus Kazenberger 40 Kr. Josef Hengen 20 Kr. Johann Goppert 40 Kr. Josef Heß 20 Kr. Anton Aman 40 Kr. Franz Haut 20 Kr. Johann Fernbach 40 Kr. Anton Buzgo 20 Kr. Mathias Gaj 20 Kr. Jakob Wilpert 40 Kr. Josef Bernert 40 Kr. Anton Richard 70 Kr. Adam Horn 20 Kr. und Jakob Rohacs 20 Kr. Der Verein spricht hiermit den edelherzigen Spender seinen innigsten Dank aus. Der Reinertrag, abgerechnet die Auslagen, wird eine Höhe von 81 Gulden erreichen. Ein schöner Beweis, wie gut der Abend gelungen ist.

* **Ein neuer „Weinspiz“ auf Apatiner Boden.** Die Krebswasser-Insel-Entwässerungsgesellschaft hat einen Platz für ein zu erbauendes Hotel im Wäldchen auf der Krebswasser-Insel unweit des Weindl'schen Magazins an H. Georg Flamm auf 12 Jahre verpachtet. H. Georg Flamm wird in dem lieblichen Wäldchen ein kleines Hotel errichten, welches verragsmäßig nach 12 Jahren in den Besitz der Gesellschaft übergehen wird. Heute wird die Gesellschaft den Platz ausstecken und Morgen Nachmittag werden die Auffüllungsarbeiten desselben im Steigerungswege an den wenigst Bietenden hergegeben werden. Die Gesellschaft wird den vom Magazin zur Donau führenden Damm auffüllen lassen. Ferner wird der Damm vom Chmann Wilpert'schen Gasthause „zur blauen Donau“ neben dem Damm bis zum neuen Hotel aufgeführt und ausgebaut werden. So auch wird die Gesellschaft für einen guten Landungsplatz Sorge tragen. — Wir gratuliren zu dieser Idee der Gesellschaft. Apatin wird dadurch auf eigenem Grund einen schönen Vergnügungsort erhalten. Die Steuer werden der Gemeinde zufallen und durch den Landungsplatz wird sich dort ein reges geschäftliches Leben entwickeln und dies Alles ist geeignet den Fremdenverkehr zu heben und beleben.

Komitatsneuigkeiten.

* **Der Neufayer 1. Frauenverein** hat für die Königin-Elisabeths-Stiftung 355 fl. unter seinen Mitgliedern gesammelt.

* **Die Mündung des Franzenskanal**, wurde durch den Ausbau des neuen Kanals von Tisaföldvár nach D-Becse verlegt. Dieser Tage wurde unter Földvár durch den Damm, welcher das Eindringen des Wassers absperrte einen Durchstich gemacht zu Folge dessen der Kanal jetzt bis D-Becse schiffbar wurde.

* **Bestrafte Duellanten.** Der Zomborer Gerichtshof verurtheilte Sigismund Roheim Grundbesitzer in Zombor, welcher mit dem Zomborer Apotheker Bielitzky Kalman duellierte, wegen Duellvergehen zu 10 Tage Staatsgefängniß. Bielitzky jedoch zu 30 tägigem Staatsgefängniß.

* **Ein junger Künstler.** Der 12 jährige Böhm Jenö, Sohn des Neufazer Insassen Böhm, welcher bekanntlich ein großer Musikünstler ist, hat vor einigen Tagen einen Marsch componiert. Der Marsch wird in kurzer Zeit in mehreren hundert Exemplaren gedruckt auf dem Bücherplatz erscheinen.

* **In Kishegyes** ist der Typhus epidemisch aufgetreten. Jeden Tag sterben 4—5 Erwachsene. Die Krankheit wurde durch Kis-Hegyeser Schnitter, welche ihrer 50 an der Zahl in Syrien arbeiteten nach Hause geschleppt.

* **In Feketehegy** grassirt am ärgsten die Schweinepeste. Die Bevölkerung steht machtlos der Seuche gegenüber.

* **In Bacsk-Ulmas** hat sich die Bäuerin Barbara Nagy in einem Fall von Wahnsinn in ihren Brunnen gestürzt, wo sie auch todt herausgezogen wurde.

* **Friesel.** In Bacsk-Feketehegy herrscht der Friesel unter den Kindern. Die ungarische Schule, in welcher die meisten Kinder erkrankt sind mußte gesperrt werden.

* **In Zombor** wird am 2. November bei der Finanzdirektion der Wein und Fleischverzehrungssteuer der königl. Freistadt Szabadta verpachtet. Der Ausrufungspreis ist für den Weinverzehrungssteuer nach Fleisch 33,688 fl. 01 Kr. zusammen 153,685 fl. 48 Kreuzer.

* **Ein mörderischer Brautführer.** So wie bei uns, ist es auch in der deutschen Gemeinde Parabuty in der Mode, daß die „Kranzjungfrauen“ und die Brautführer einige Tage vor der Hochzeit im Hochzeitshause alle Vorbereitungen treffen. Gewöhnlich werden zu Brautführer nur solche gewählt, welche die Kranzelmädchen für sich erforen haben. Während diesen Vorbereitungen necken sich, — denn was liebt das neckt sich — die Kranzjungfrauen mit den Brautführer, den sogenannten Hochzeitstader und umgekehrt. Vorige Woche nahm um seine Liebe zu dokumentieren ein Brautführer ein geladenes Gewehr, welches im Gang hing und zielte scherzweise auf den Gegenstand seiner innigsten Liebe, auf das schönste Mädchen im Dorf, auf seine Kranzjungfrau, das Gewehr ging los und traf das Mädchen tödtlich. Den andern Tag, am Hochzeitstage wurde das Mädchen unter großer Beteiligung der Leidtragenden beerdigt. Der unglückliche Brautführer, welcher den Tod des Mädchens am meisten beklagt und untröstlich ist wurde nach der Begräbniß verhaftet.

* **Der katholische Verein** in Szabadta wird ein eigenes Vereinshaus um 2500 fl. bauen. Erzbischof Georg Esaszka hat zu diesem Zweck 1000 fl. gespendet.

* **Die königl. Tafel** hat das Urtheil publiziert, laut welchem die Räubersführer, die Zentaer Sozialistenhauptide, welche die blutige Revolte in Zenta herbeiführten je zu 8—8 Monate Kerker bestraft wurden.

* **In Szabadtaer Spital** wurden Kleider im Werte von 50—60 fl. gekohlen.

* **Bacsk-Ulmas** erhält endlich das Grundbuchamt. Das Bezirksgericht wird auch erweitert und renoviert. Die Kosten belaufen sich auf 40,000 fl.

* **Ungarischer Reis.** Von Tag zu Tag gewinnt der Reisbau in unserem Komitate an Bedeutung. Reis wurde in Anfang nur versuchsweise in der Bacska gebaut. Jetzt wird schon auf mehreren tausend Joch Reis gebaut. Die Qualität ist eine sehr gute, und wird zumeist um 10—11 fl. per Meterzentner verkauft. Auf einem Joch wachsen bis 30 Meterzentner. In Torzsa (Torzhau) will man jetzt eine Reisschäl- und Mühle mit staatlicher Unterstützung errichten um die Bevölkerung zum Reisbau anzueisern. Am schönsten blüht der Reisbau entlang des Franzens- und Franz-Josef Kanals. Es ist wahr,

der Reisbau fordert große Geld-Einlagen, aber er bringt große, ungemein große Zinsen, deshalb wäre es vielleicht gut in unseren Niederungen denselben zu kultivieren.

* **Raubattentat.** Wie aus Zombor gemeldet wird, vergeht dort bereits kein Tag, an welchem nicht ein Diebstahl oder Mord begangen wird. An Stefan Konyovits wurde dort Donnerstag Abends von vier, bisher unbekanntem Individuen ein freches Raubattentat verübt. Um 6 Uhr Abends läuteten vier serbische Bauern am Thore des Hauses des reichen Grundbesitzers Stefan Konyovits, den die Unbekannten unter dem Vorwande, mit ihm über eine Arbeit zu unterhandeln, auf die Gasse locken wollten. Als Konyovits jedoch beim Thor stehen blieb, sprang einer der Bauern auf ihn zu und richtete, indem er ihn am Halse packte, einen Revolver gegen seine Brust. Der bedrohte Grundbesitzer verlor jedoch die Geistesgegenwart nicht, riß dem Banditen seine Waffe aus der Hand und rief laut um Hilfe. Die Bauern ergiffen hierauf die Flucht. Die Untersuchung wurde eingeleitet.

589. szám.

1898.

Hirdetmény.

Az alólirt hivatal részéről közhirre tétetik, hogy az alább megnevezett tárgy az alólirtott m. kir. kincst. Ispánság irodájában **1898. évi október hó 31-én délelőtti 9 órakor** megkezdendő nyilvános árverés útján felsőbb jóváhagyás fentartása reményében haszonbérbe adadni fog.

Zárt írásbeli ajánlatok 50 krros bélyegjeggyel és 10% bánatpénzzel ellátva, kellően czimezve, a kincstári Ispánságnak a szóbeli verseny megkezdése előtt beadhatók,

Az árverési és szerződési feltételek előlegesen is az alólirt kincstári ispánságnál hivatalos órákban betekintheők.

T á r g y :

Az apatini volt Rucska féle 32 hold telep föld a rajta lévő épületekkel. —

Bértartam 1898 okt. 1-től 1899 szept. 30-ig. —

Kikiáltási ár: 512 frt. évi haszonbér. —

Apatinban, 1898. okt. 24.-én.

M. kir. kincst. Ispánság.

3595 szám.

1898.

Faeladási hirdetmény.

Ezennel közhirre tétetik, hogy a doroszlói erdőgondnoksághoz tartozó karavukovai felső erdő 16-ik tagjában 148.⁹⁷ holdas vágásterületen álló fatömeg tuskóirtási kötelezettséggel és azon kikötés mellett, hogy a szerződés jóvá-

hagyásától 1899 évi október hó 31-ig terjedő kihasználási időtartam alatt a vágásterületet a kincstár avagy engedményesei tetszésük szerint legeltethetik, felsőbb jóváhagyás fentartása mellett az alább felsorolt három részletben az apatini erdőhivatal irodájában **1898. évi november hó 9-én** d. e. 9 órakor megkezdendő nyilvános alkutárgyaláson a legtöbbet ígérőnek eladatni fog s. p. I. részlet Szálerdő 77.⁸⁷ holdon 1716 m³ épületfa és 3946 m³ tűzifa. Kikiáltási ára 38219 frt. II. részlet. Sarjerdő 49.¹⁰ holdon 2681 m³ tűzifa. Kikiáltási ára . . . 4757 frt. 60 kr.

Az alkutárgyalási és szerződési feltételek valamint az eladandó fatömeg részletes becslése előlegesen is az alólirt hivatal és a doroszlói m. kir. erdőgondnokságnál betekintheők.

Apatinban 1898 október 24.-én.

M. kir. erdőhivatal.

765. szám.

vh. 1898.

Árverési hirdetmény.

Alólirt bírósági végrehajtó 1881. évi LX. t.-cz. 102 §-a értelmében ezenel közhirre teszi, hogy az apatini kir. járásbíróóság 1898. évi P. V. 283./1. Sp. I. 241./3. számú végzése következtében Kollár Gergely és a monostorszegi Fogyasztási Szövetkezet javára Kerpits Sztipán b.-monostorszegi lakos elleni o. é. 14 frt 50 kr. és 77 frt 16 kr. s jár. végrehajtás útján lefoglalt és 350 frtra becsült 17. számú dunai vízi malomból Korpits Sztipánt megillető 1/3-ad (egy harmad) részből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az apatini kir. bíróság V. 314./3 1898. sz. végzése folytán 96 frt 66 kr. tőkekövetelés, ennek 1897. évi április hó 1. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 48 frt 96 krban bíróság már megállapított költségek erejéig B.-Monostorszeg községhezatal leendő eszközésére 1898. évi november hó 11-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kifizetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adadni.

Kelt Apatinban, 1898. évi október hó 21. napján.

Oláh János

kir. bírósági végrehajtó.

6442 szám.
tlkvi. 1898.

Árverési hirdetés.

Az apatini kir. jbiróság mint te-lekkönyvi hatóság közhirre teszi, hogy Dr. Gräber Lajos ügyvéd által képviselt Sztojsits Jován végrehajthatónak Lyubisits David ó-sztapári lakós végrehajtást szenvedett ellen 75 frt. tőke s jár, kielégítése miatti ügyében az ó-sztapári 1592 sz. tljkvben A 1 sor 247 hrsz. alatt 790 □ ölnyi udvar és kut a 196 ö. i. sz. házzal együtt 466 frt. kikiáltási árban Ó-Sztapáron a község házánál **1898. évi November hó 15-ik napján d. e. 10 órakor** bírósági végrehajtási árverés alá fog bocsájtani, s a kikiáltásiáron alul is elfog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénz vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az elsőt egy hó, a másodikat két hó, a harmadikat három hó alatt mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a zombori kir. adóhivatal mint letétpénztárnál lefizetni, s a vétel után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog betudatni.

Apatinban a kir. jbiróság mint tlkvi hatóság 1898 augusztus hó 31.-én.

kivonat hitelül:

Láng Péter
kiadó.

6443 szám.
tlkvi 1898.

Árverési hirdetés.

Az apatini kir. jbiróság mint tlkvi hatóság közhirre teszi, hogy Dr. Gräber Lajos által képviselt Pfeifer János végrehajthatónak Gillich József apatini lakós végrehajtást szenvedett ellen 100 frt. tőke s jár, kielégítése miatti ügyében az apatini 1534 sz. betétben A I 1—3 sor 597 hrsz. a 341 □ ölnyi szőlő, a bel-

telekben, 598 hrsz. a. 163 □ ölnyi kert, a beltekben és 599 hrsz. a. 1855 ö. i. a ház 190 □ ölnyi udvarral a beltelekben ingatlanból Csihás József illetősége 483 frt. kikiáltási árban Apatinban a község házánál **1898. évi november hó 16. napján d. e. 10 órakor** bírósági végrehajtási árverés alá fog bocsájtani s a kikiáltási áron alól is elfog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az elsőt egy hó, a másodikat két hó, a harmadikat három hó alatt mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a zombori kir. adóhivatal mint letétpénztárnál lefizetni s a vétel után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog betudatni.

Apatinban a kir. jbiróság mint tlkvi hatóság 1898 augusztus hó 31.-én. kivonat hitelül

Láng Péter
kiadó.

PASSENDE GELEGENHEITSGESCHENKE!!

HÜBSCHE MÖBELSTÜCKE!!

Die Apatiner Korbflechter-Genossenschaft gibt dem P. T. Publikum zur freundlichen Kenntniss, dass bei der Genossenschaft allerlei in das Korbfach schlagende Luxusartikeln, wie Damenkörbe aller Art, verschiedene Sorten Blumentische, Topfständer in mehreren Ausführungen, Theetische mit und ohne beweglichen Seitentheile, hübsche Notenständer, Vogeltischchen mit Käfige, Nipptischchen in grosser Auswahl, Bücherständer in mehreren Faconen, Stühle, Schaukelstühle, Hockerl, elegante Etagere, färbige Salonstühle in hocheleganter Ausführung, Reisekoffer, Zonakofferl, gute, feste Holzkörbe, sehr hübsche Ofenschirme, Damenarbeitskörbe in schönster und manigfacher Ausführung, Cassetten, zierliche Flottenarbeiten, Kinderwagerln, Kindersitzwagerln von der ordinärsten bis zur feinsten Ausführung. Puppenwagerln und Puppensitzwagerln in grosser Auswahl, Zeitungshalter, Möbel und Kleiderklo-

pfer und

complete Zimmereinrichtungen aus Bambus zu sehr billigen Preisen erhältlich sind.

Bestellungen aller Art werden prompt geliefert. Jeder, noch so kleine Auftrag aus der Umgebung wird wohlverpackt, per Post effectuirt, die Verpackung geschieht gratis.

Um recht freundlichen Zuspruch

bittet Hochachtungsvoll
die Direktion.

Preiscourante franco und gratis.

Reparaturarbeiten

jeder Art werden billig gemacht.

3-2